Montageanleitung Handel

HINWEIS
Die Montage Carrie Flex Box darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Lieferumfang

Nr.	Benennung	Art-Nr.	Anzahl
1	Schnappriegelverschluss links	230152	1 Stück
2	Scharnierschutz	230153	4 Stück
3	Schnappriegelverschluss rechts	230154	1 Stück
4	Seitenwand links (ohne Abb.)	233130	1 Stück
5	Seitenwand rechts (ohne Abb.)	232441	1 Stück
6	Scharnier Seitenwand	230175	4 Stück
7	Drehriegelknebel abschließbar (vollst.)	230435	1 Stück
8	Kabelführung Westphal 856 5 mm P-Schelle schwarz	264296	2 Stück
9	Aufkleber Warnung Flex-Box Fangstellen Carrie	232090	1 Stück
10	Aufkleber Warning Flex-Box USA Carrie (für Nordamerika)	232091	1 Stück
11	Paracord reflektierend für Zipperpuller Carrie Faltbox	231504	2 Stück
12	Innenteil Scharnier Seitenwand	231440	4 Stück
13	Linsenkopfschraube M 6x16 (249)	210848	7 Stück
14	Linsenkopfschraube M6x25 TX 30 brüniert (250)	211213	1 Stück
15	Unterlegscheibe d 6.4 DIN 134 A2 schwarz (218)	210655	8 Stück
16	Zylinderkopfschraube M6x18mm Polylock (158)	231594	12 Stück
17	Senkkopfschraube M5x25mm TX25 brüniert (144)	190484	2 Stück
--	Anleitung Carrie Flex Box VBK0552 (ohne Abb.)	231614	1 Stück

Teileübersicht



Abb. 01: Teileübersicht

Carrie Flex Box (VBK0552)

Dealer Assembly Instructions

NOTICE
Only allow qualified personnel to assemble the Carrie Flex Box.

Scope of delivery

No.	Part name	Art. no.	Number
1	Snap-in latch, left	230152	1x
2	Hinge guard	230153	4x
3	Snap-in latch, right	230154	1x
4	Side wall, left (not shown)	233130	1x
5	Side wall, right (not shown)	232441	1x
6	Side wall hinge	230175	4x
7	Quarter-turn camlock	230435	1x
8	Westphal 856 5 mm P-cable clamp, black	264296	2x
9	“Finger trap points on Carrie Flex Box” label	232090	1x
10	“Carrie Flex Box USA Warning” label (for North America)	232091	1x
11	Reflective paracord for Carrie folding box zip puller	231504	2x
12	Side wall hinge inside part	231440	4x
13	Oval head screw M6x16 (249)	210848	7x
14	Oval head screw M6x25 TX 30 burnished (250)	211213	1x
15	Washer d 6.4 DIN 134 A2 black (218)	210655	8x
16	Cylinder head screw M6x18mm Polylock (158)	231594	12x
17	Countersunk screw M5x25 mm TX25 burnished (144)	190484	2x
--	Instructions for Carrie Flex Box VBK0552 (not shown)	231614	1x

Overview of parts



Fig. 01: Overview of parts

Riese & Müller GmbH · Am Alten Graben 2 · 64367 Mühltal · Germany
Phone: +49 6151 36686-0 · Fax: +49 6151 36686-489 · team@r-m.de · www.r-m.de

Außenseite vorbereiten

Voraussetzung

- Akku ist entfernt.

1. Befestigungselement (18) entfernen (zur Wiedermontage aufbewahren) und Kappe (19) abnehmen.

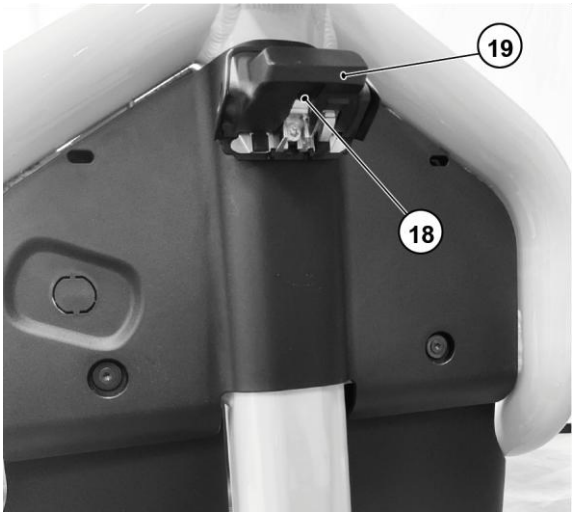


Abb. 02: Ansicht von außen

2. Befestigungselemente (20) entfernen (zur Wiedermontage aufbewahren) und Akku-Schloss (21) abnehmen.
3. Befestigungselemente (22) entfernen (zur Wiedermontage aufbewahren) und Box-Außen-Rückwand (23) abnehmen.

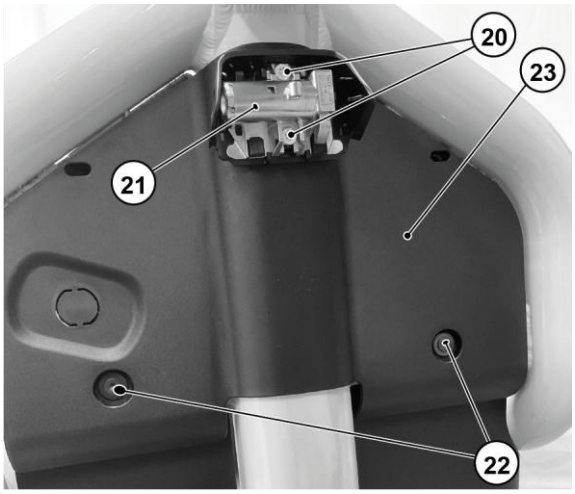


Abb. 03: Ansicht von außen

Preparing the outside

Prerequisite

- The battery has been removed.

1. Remove the fastener (18) (retain to reuse) and cap (19).

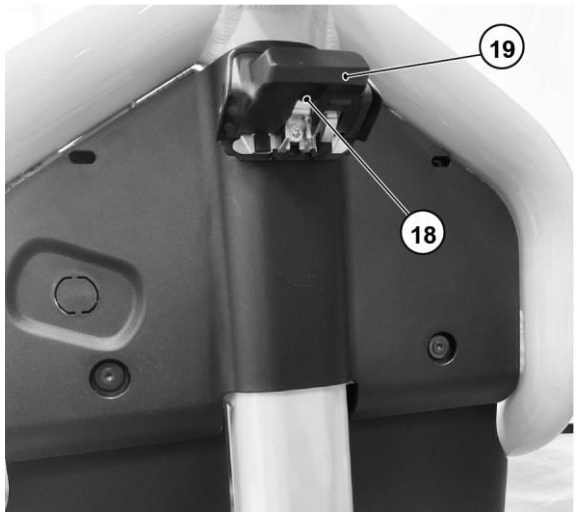


Fig. 02: Exterior view

2. Remove the fastener (20) (retain to reuse) and battery lock (21).
3. Remove the fastener (22) (retain to reuse) and outer rear wall of the box (23).

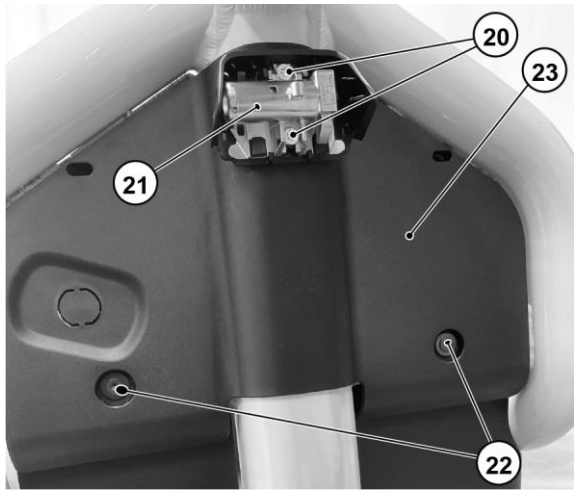


Fig. 03: Exterior view

Exkurs

Box-Außen-Rückwand für den Wiedereinbau vorbereiten

Öffnung (24) für Drehriegelknebel aus der Box-Außen-Rückwand (23) ausbrechen und entgraten.



Abb. 04: Ansicht von außen

Innenraum vorbereiten

1. Befestigungselemente (25) und (26) entfernen (Befestigungselemente (26) zur Wiedermontage aufbewahren).
2. Box-Innen-Rückwand links (27) und rechts (28) abnehmen.
3. Befestigungselemente (26) wieder befestigen.
4. 4x Gummi-Pfropfen (29) entfernen.

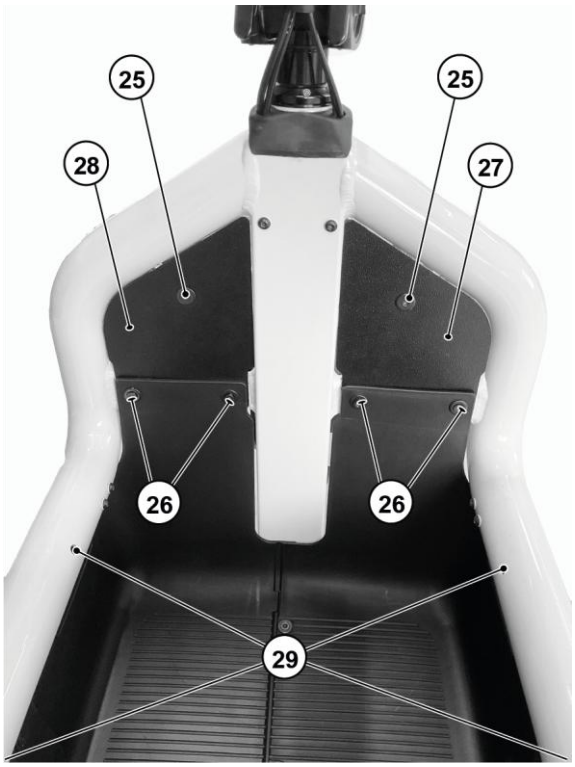


Abb. 05: Ansicht von innen

A brief aside

Preparing the outer rear box wall for refitting

Punch through and deburr the opening (24) for the quarter-turn camlock in the outer rear wall of the box (23).



Fig. 04: Exterior view

Preparing the inside

1. Remove the fasteners (25) and (26) (retain fasteners (26) to reuse).
2. Remove the left (27) and right (28) inner rear wall of the box.
3. Reattach the fasteners (26).
4. Remove the 4x rubber stoppers (29).

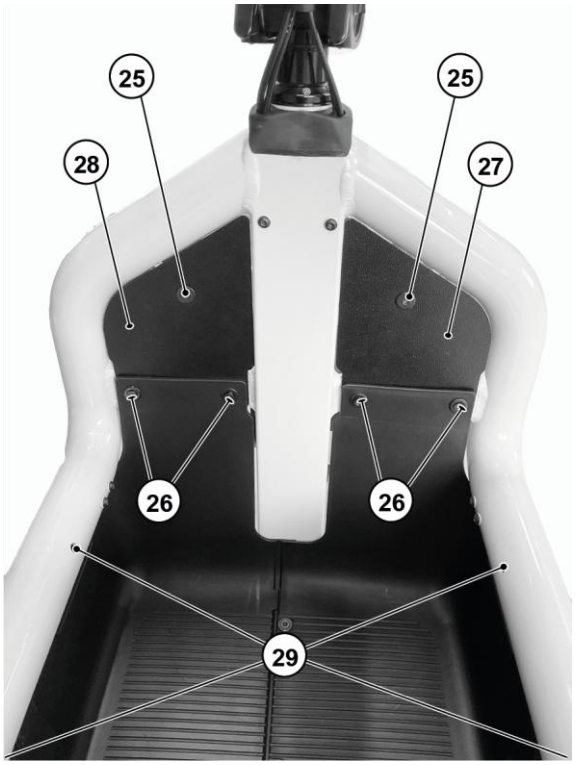


Fig. 05: Interior view

Scharnierschutz einbauen

1. Je Scharnierschutz (31) 2x Schutzfolie (30) entfernen.
2. Klebestellen (32) des Scharnierschutzes am Rahmen entfetten.



Abb. 06: Ansicht von innen

3. 4x Scharnierschutz (31) am Rahmen befestigen.

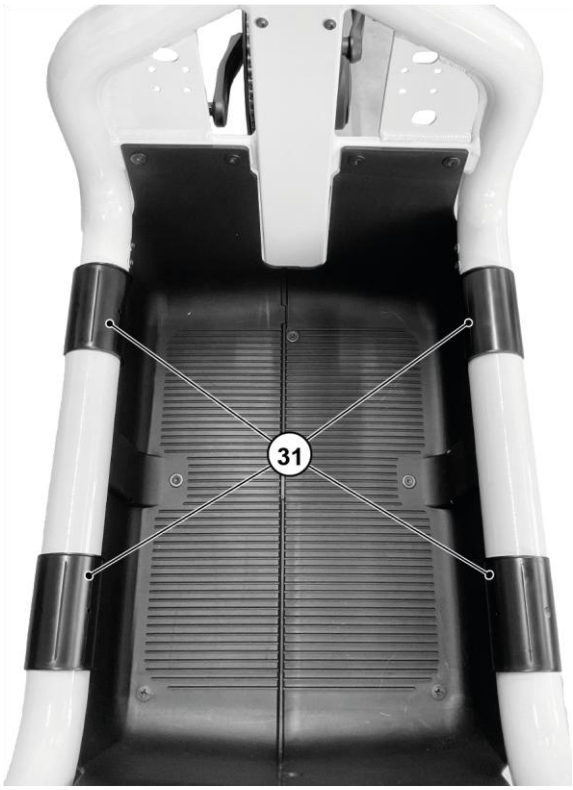


Abb. 07: Ansicht von innen

Fitting the hinge guard

1. Remove the 2x pieces of protective film (30) on each hinge guard (31).
2. Degrease the adhesive points (32) of the hinge guard on the frame.



Fig. 06: Interior view

3. Attach 4x hinge guards (31) to the frame.

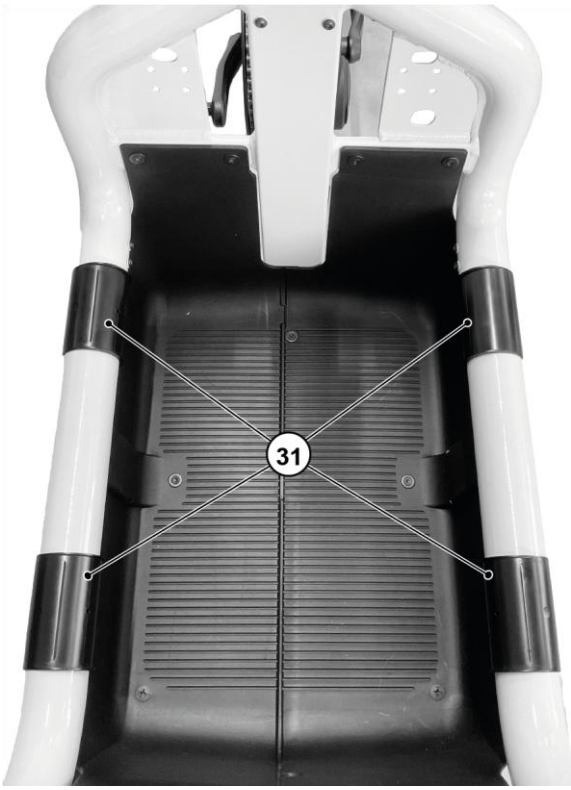


Fig. 07: Interior view

Schnappverriegelung einbauen

1. Schnappverriegelung, links (1) und rechts (3) im Innenraum am Rahmen positionieren.

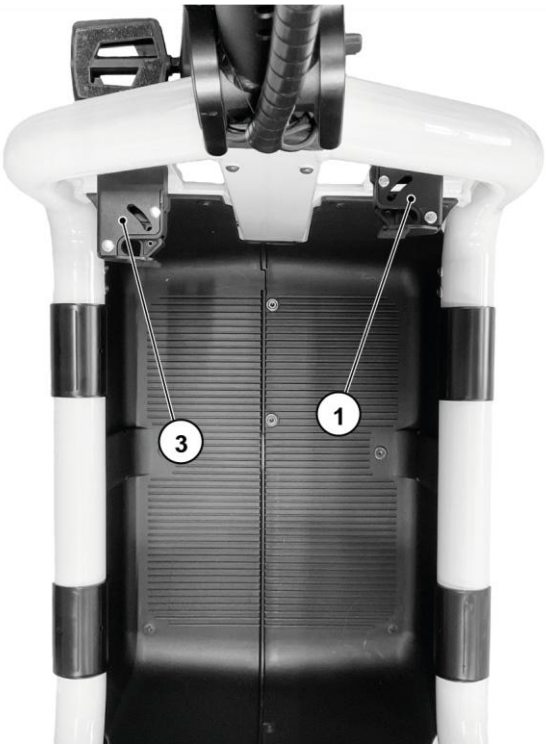


Abb. 08: Ansicht von innen

2. Schnappverriegelung, links (1) 1x mit Befestigungselementen (14) und (15) sowie 3x mit Befestigungselementen (13) und (15) von der Außenseite befestigen (Anzugsmoment: 10Nm).
3. Schnappverriegelung, rechts (3) 4x mit Befestigungselementen (13) und (15) von der Außenseite befestigen (Anzugsmoment: 10Nm).

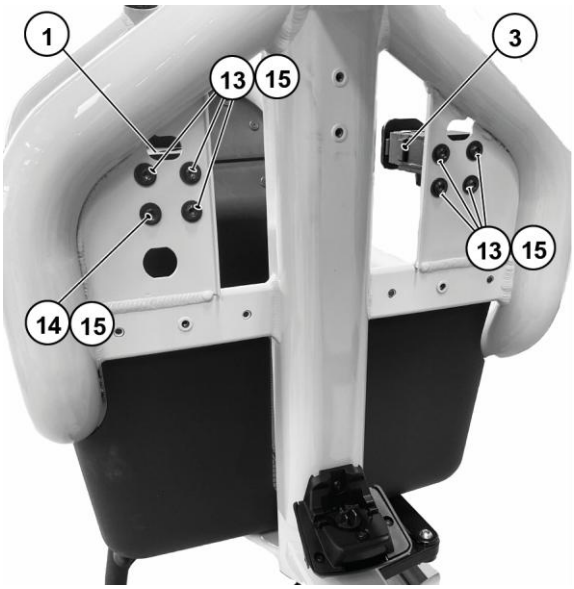


Abb. 09: Ansicht von außen

Fitting the snap-in latch

1. Position the left (1) and right (3) snap-in latch on the inside on the frame.

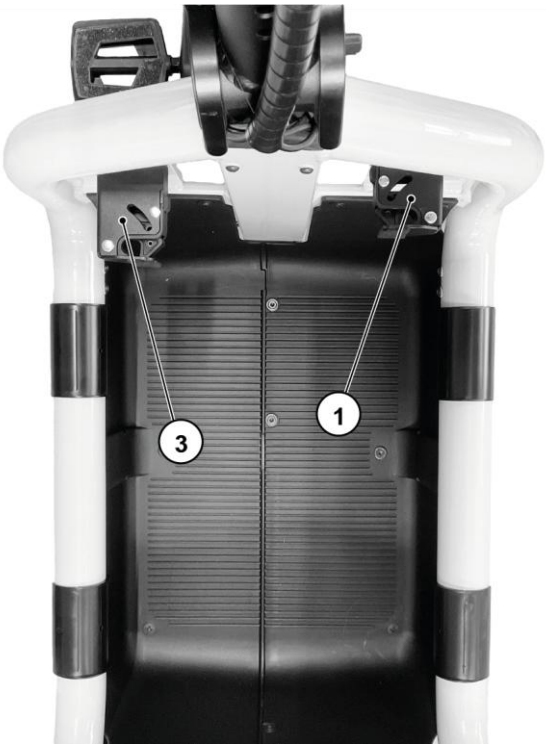


Fig. 08: Interior view

2. Attach the left snap-in latch (1) with 1x each of fastener (14) and (15) and at 3x positions with fasteners (13) and (15) from the outside (tightening torque: 10 Nm).
3. Attach the right snap-in latch (3) with 4x fasteners (13) and (15) from the outside (tightening torque: 10 Nm).

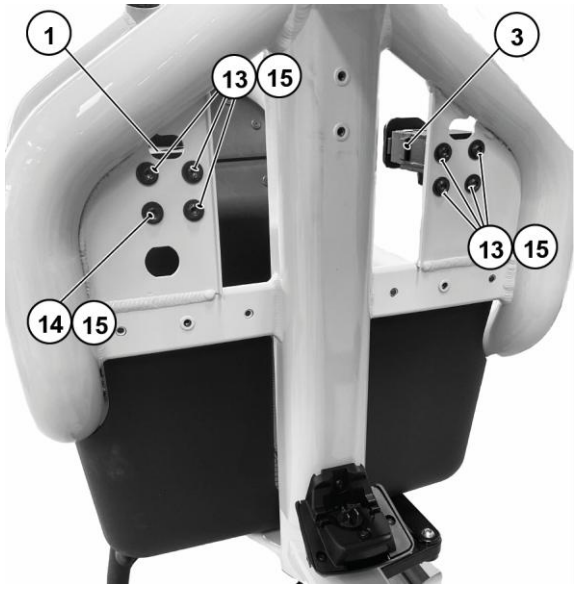


Fig. 09: Exterior view

Drehriegelknebel (vollst.)

TIPP
Code (7.4) für Nachbestellung (Schloss/Schlüssel) sicher aufbewahren.

Teileübersicht

Nr.	Benennung	Art-Nr.
7.0	Drehriegelknebel abschließbar (vollst.)	230435
7.1	Drehriegelknebel	------
7.1.1	Schließzunge	------
7.2	Dichtscheibe	------
7.3	Sicherungsmutter	------
7.4	Code (Schloss/Schlüssel) (Muster-Abb.)	------
	Schlüssel (ohne Abb.)	------



Abb. 10: Drehriegelknebel abschließbar (vollst.)

Dichtscheibe (7.2) am Drehriegelknebel (7.1) einfädeln.



Abb. 11: Drehriegelknebel mit Dichtscheibe

Box-Außen-Rückwand und Drehriegelknebel einbauen

1. Box-Außen-Rückwand (23) positionieren und mit Befestigungselementen (22) (Wiedermontage) befestigen.
2. Drehriegelknebel (7.1) mit Dichtscheibe (7.2) von der Außenseite an der Box-Außen-Rückwand (23) einfädeln.

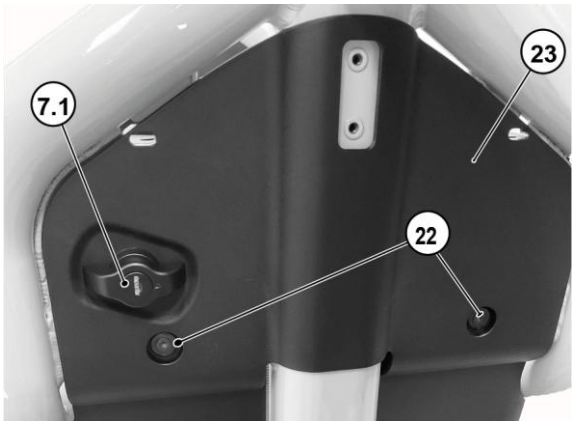


Abb. 12: Ansicht von außen

(weiter nächste Seite)

Quarter-turn camlock (complete)

TIP
Keep the code (7.4) to re-order the lock and key in a safe place.

Overview of parts

No.	Part name	Art. no.
7.0	Quarter-turn camlock (complete)	230435
7.1	Quarter-turn camlock	------
7.1.1	Cam	------
7.2	Sealing disc	------
7.3	Locking nut	------
7.4	Code (lock/key) (example)	------
	Key (not shown)	------



Fig. 10: Quarter-turn camlock (complete)

Thread the sealing disc (7.2) onto the quarter-turn camlock (7.1).



Fig. 11: Quarter-turn camlock with sealing disc

Fitting the outer rear wall of the box and quarter-turn camlock

1. Position the outer rear wall of the box (23) and attach using the fasteners (22) (which you have retained to reuse).
2. Thread the quarter-turn camlock (7.1) with the sealing disc (7.2) from the outside onto the outer rear wall of the box (23).

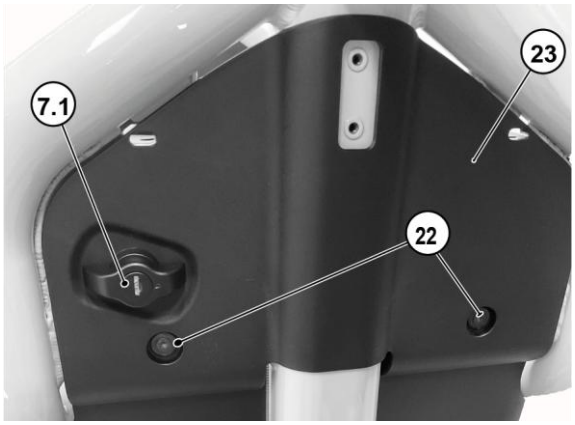


Fig. 12: Exterior view

(continued on the next page)

3. Drehriegelknebel (7.1) mit Sicherungsmutter (7.3) von der Innenseite am Rahmen befestigen [Ausrichtung Sicherungsmutter beachten: Sperrverzahnung zeigt nach Innen zum Rahmen; Ausrichtung der Schließzunge (7.1.1) beachten: Die Schließzunge (7.1.1) muss nach Außen zeigen].

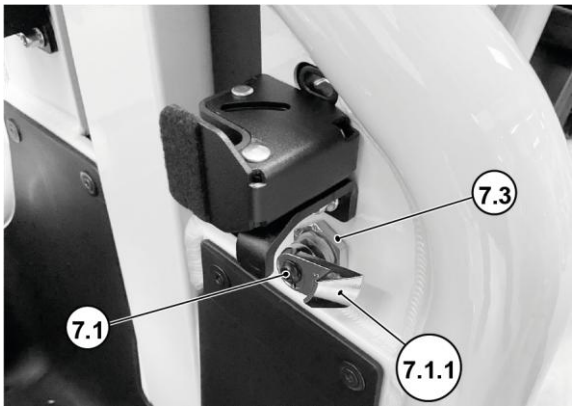


Abb. 13: Ansicht von innen

3. Use the locking nut (7.3) to attach the quarter-turn camlock (7.1) to the frame from the inside [note the alignment of the locking nut: the serrated face must be facing the frame. Note also the alignment of the cam (7.1.1): the cam (7.1.1) must be facing outwards].

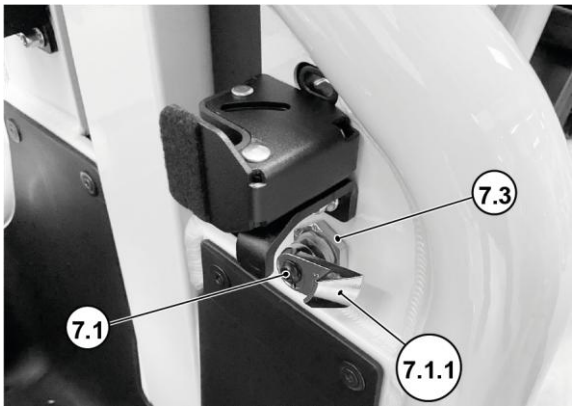


Fig. 13: Interior view

Paracord einbauen

1. Paracord (11) von der Außenseite an der Box-Außen-Rückwand einfädeln und durch den Rahmen ziehen.
2. Paracord (11) an Schnappriegelverschluss rechts (3) und links (1) mit Kabelführung (8) (Ausrichtung beachten: Flache Seite zeigt nach unten) und Befestigungselement (17) handfest befestigen (Verschluss der Schnappverriegelung muss frei beweglich sein).

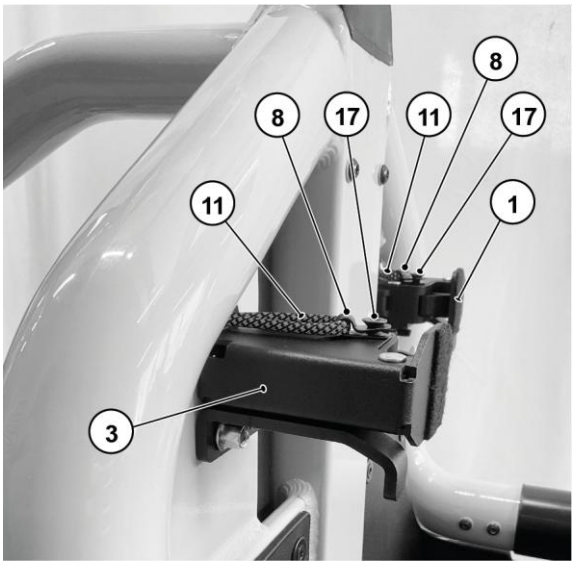


Abb. 14: Ansicht von innen

Fitting the paracord

1. Thread the paracord (11) from the outside through the outer rear wall of the box and pull it through the frame.
2. Attach the paracord (11) to the snap-in latch on the right (3) and left (1) with cable guide (8) (note the alignment: flat side facing downwards) and fastener (17) hand-tight (the snap-in latch must be able to move freely).

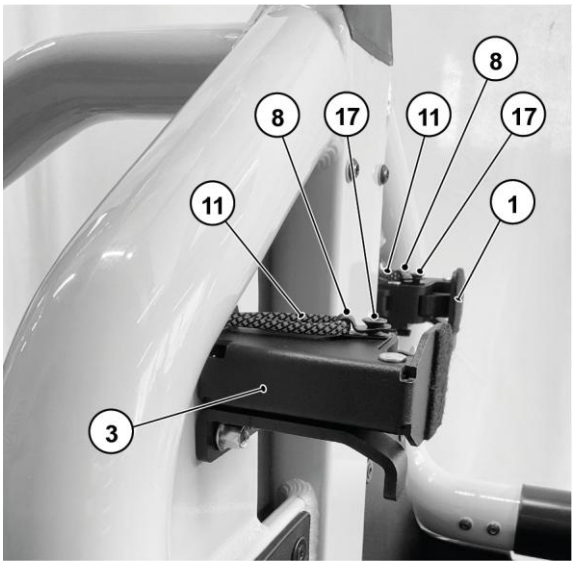


Fig. 14: Interior view

Flex-Box einbauen

HINWEIS

Die Seitenwand links und rechts muss sicher in den Schnappriegelverschluss links bzw. rechts eingreifen.

1. Seitenwand links (4) und rechts (5) im Einbauraum positionieren.
2. 2x Innenteil-Scharnier (12) an der Seitenwand links (4) positionieren.
3. 2x Innteil-Scharnier (12) an der Seitenwand rechts (5) positionieren.
4. Seitenwand links (4) und 2x Scharnier-Seitenwand (6) mit je 3x Befestigungselement (16) handfest befestigen.
5. Seitenwand rechts (5) und 2x Scharnier-Seitenwand (6) mit je 3x Befestigungselement (16) handfest befestigen.

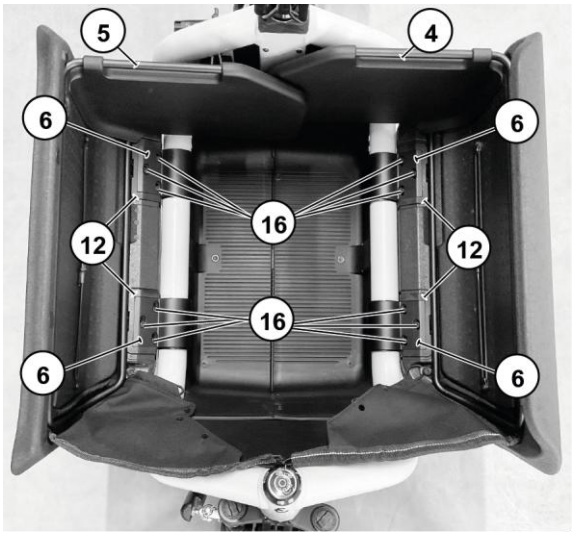


Abb. 15: Ansicht von innen

Fitting the Flex Box

NOTICE

Make sure that the left and right side walls engage securely into the left and right snap-in latch.

1. Position the left (4) and right (5) side wall in their installation position.
2. Position 2x hinge inner parts (12) on the left side wall (4).
3. Position 2x hinge inner parts (12) on the right side wall (5).
4. Tighten the left side wall (4) and 2x side wall hinges (6) hand-tight using 3x fasteners (16).
5. Tighten the right side wall (5) and 2x side wall hinges (6) hand-tight using 3x fasteners (16).

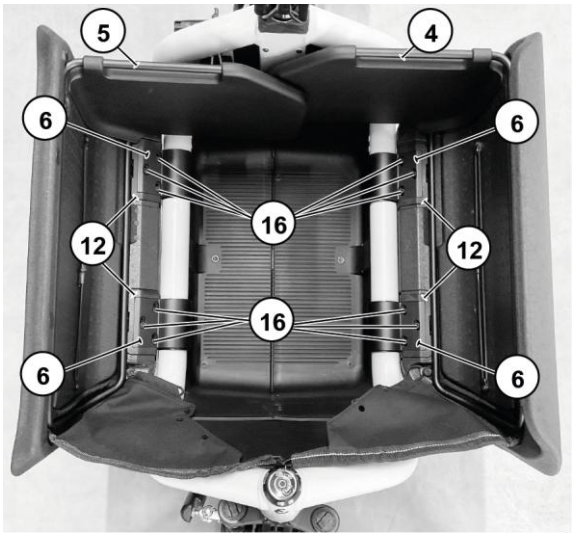


Fig. 15: Interior view

Innenraum weiter vorbereiten

1. Befestigungselemente (33), (34) und (35) entfernen (zur Wiedermontage aufbewahren).
2. Oberes Vorderwandsegment (36) entfernen.

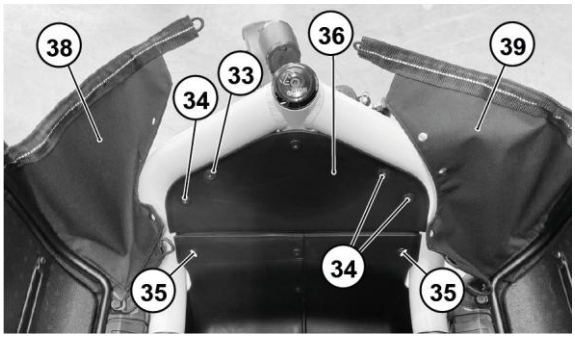


Abb. 16: Ansicht von innen

3. Seitenwand-Textileinsatz links (38) und rechts (39) positionieren (Löcher müssen mit der Schraubenaufnahme im Rahmen fluchten) und oberes Vorderwandsegment (36) wieder einsetzen.
4. Seitenwand-Textileinsatz links (38) und rechts (39) mit Gummischlaufe am oberen Vorderwandsegment (36) an Befestigungselement (37) einhängen.

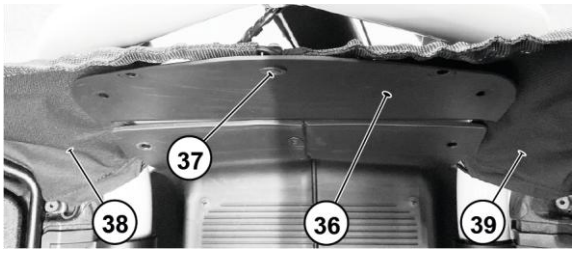


Abb. 17: Ansicht von innen

5. Befestigungselemente (35) (Wiedermontage) am unteren Vorderwandsegment (40) befestigen.
6. Seitenwand-Textileinsatz links (38) und rechts (39) mit Gummischlaufe am unteren Vorderwandsegment (40) an der Außenseite am Befestigungselement (35) einhängen.

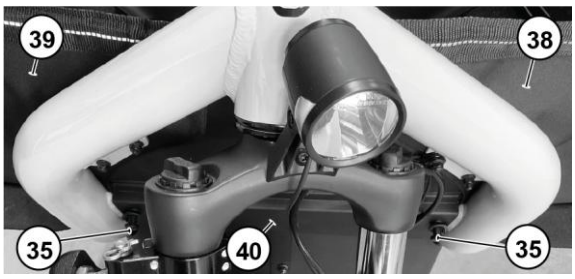


Abb. 18: Ansicht von außen

7. Oberes Vorderwandsegmente (36) mit Befestigungselementen (33) und (34) (Wiedermontage) befestigen.

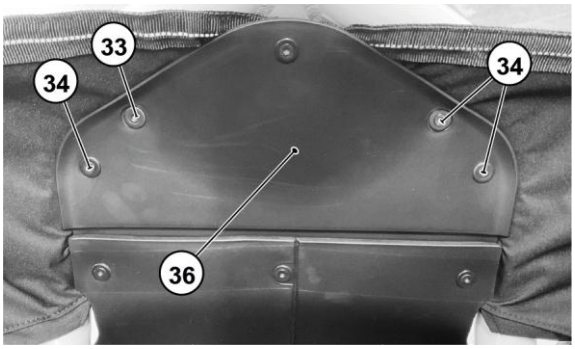


Abb.19: Ansicht von innen

Further preparation of the interior

1. Remove the fasteners (33), (34) and (35) and retain to reuse.
2. Remove the upper front wall segment (36).

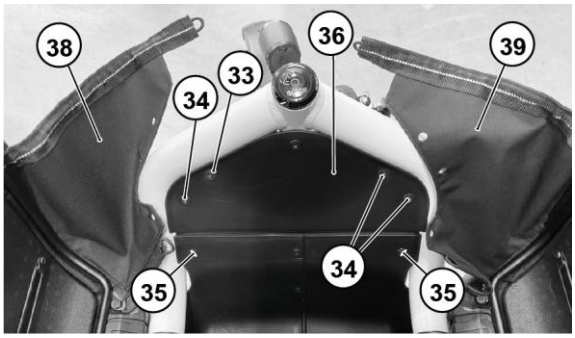


Fig. 16: Interior view

3. Position the left (38) and right (39) side wall fabric insert (make sure that the holes lie flush with the screw mounts in the frame) and re-insert the upper front wall segment (36).
4. Hang the left (38) and right (39) side wall fabric insert to the fastener (37) on the upper front wall segment (36) with the rubber cord.

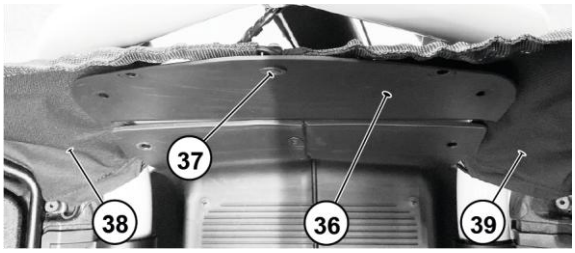


Fig. 17: Interior view

5. Attach the fastener (35) (retained for reuse) to the lower front wall segment (40).
6. Hang the left (38) and right (39) side wall fabric insert to the fastener (35) on the outside of the lower front wall segment (40) with the rubber cord.

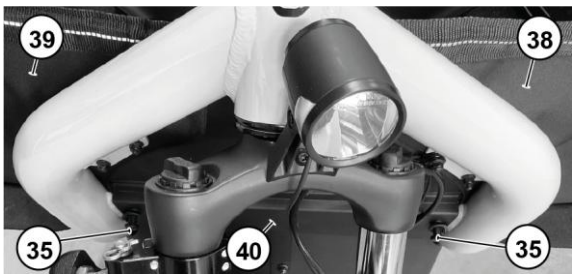


Fig. 18: Exterior view

7. Use fasteners (33) and (34) (retained to reuse) to fix the upper front wall segment (36) in place.

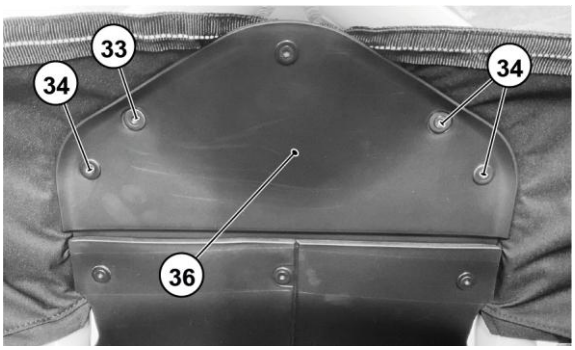


Fig.19: Interior view

Akku einbauen

Benötigtes Werkzeug

- Bosch-Akku-Montageleere: EB 121 000 2R
- Loctite® 243 mittelfest (blau)

1. Akku-Schloss (21) positionieren, Befestigungselemente (20) mit Loctite® sichern und handfest befestigen (Wiedermontage).
2. Bosch-Akku-Montageleere (41) positionieren und Akku-Schloss (21) ausrichten. Befestigungselemente (20) mit Anzugsmoment: 5Nm anziehen.
3. Bosch-Akku-Montageleere (41) entfernen.

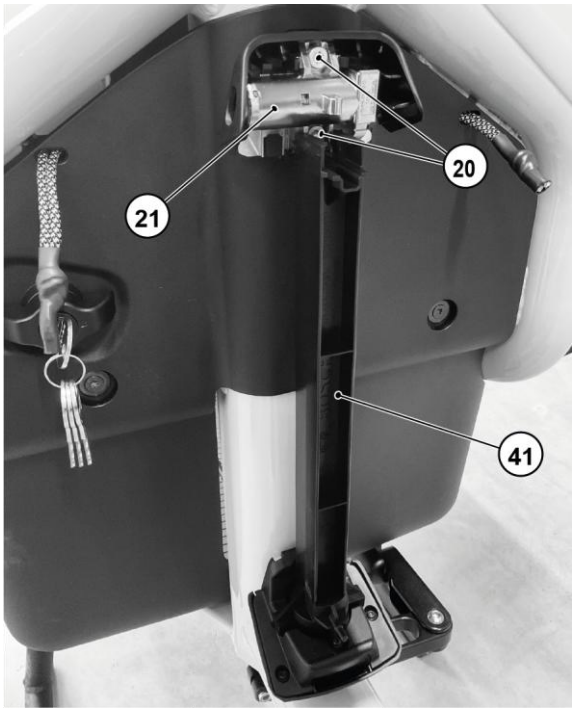


Abb. 20

4. Kappe (19) am Akku-Schloss positionieren und mit mit Befestigungselement (18) befestigen (Wiedermontage).

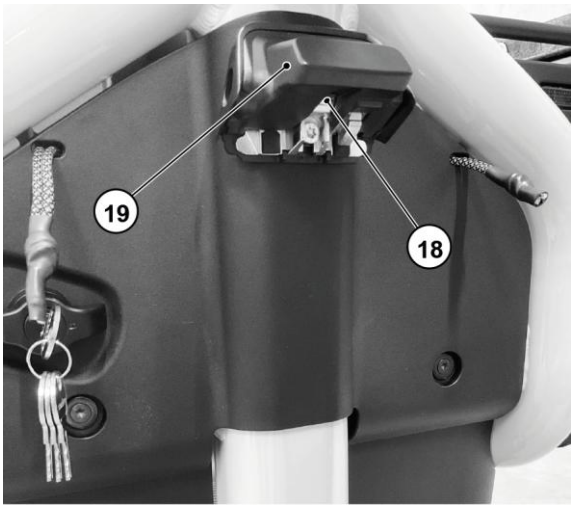


Abb. 21

5. Akku wieder einsetzen.

Fitting the battery

Tool required

- Bosch battery installation blank: EB 121 000 2R
- Loctite® 243 medium-strength (blue)

1. Position the battery lock (21), use Loctite® to secure the fastener (20) in place (retained for re-use), and tighten hand-tight.
2. Position the Bosch battery installation blank (41) and align the battery lock (21). Tighten the fastener (20) with a tightening torque of 5 Nm.
3. Remove the Bosch battery installation blank (41).

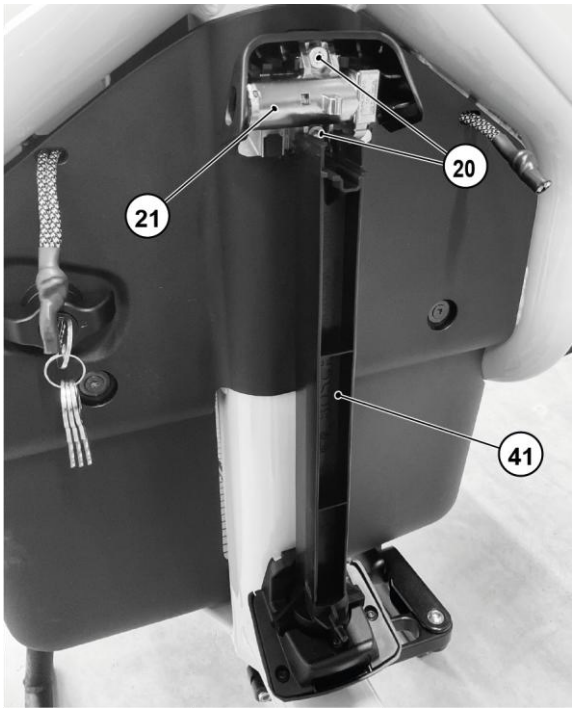


Fig. 20

4. Position the cap (19) on the battery lock and fix in place with fastener (18) (retained for reuse).

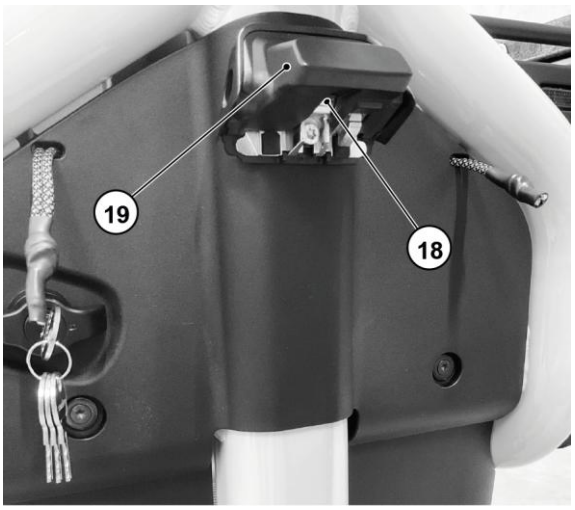


Fig. 21

5. Re-insert the battery.

Flex-Box einstellen

Die Seitenwände der Flex-Box müssen sicher in den Schnappriegelverschlüssen eingreifen und freigängig schließen. Die Seitenwände dürfen nicht am Rahmen schleifen.

Nachfolgende Einstellung muss für beide Seitenwände durchgeführt werden und gilt für die linke Seitenwand entsprechend.

Einstellung

1. Befestigungselemente (16) lösen.
2. Seitenwand längs verschieben (siehe Pfeil), bis ein sicheres Eingreifen im Schnappriegelverschluss und Freigängigkeit sichergestellt ist.
3. Befestigungselemente (16) mit Anzugsmoment: 10 Nm anziehen.

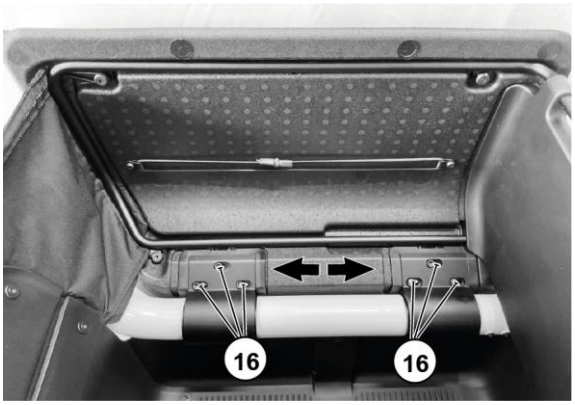


Abb. 22: Ansicht Flex-Box rechte Seitenwand

Die Seitenwände der Flex-Box müssen bündig zueinander schließen.

Nachfolgende Einstellung muss für beide Seitenwände durchgeführt werden und gilt für die linke Seitenwand entsprechend.

Einstellung

1. Befestigungselemente (16) und (42) lösen.
2. Seitenwand längs verschieben (siehe Pfeil), bis Seitenwände bündig zueinander schließen.
3. Befestigungselemente (16) mit Anzugsmoment: 10 Nm anziehen.
4. Befestigungselemente (42) wieder anziehen.

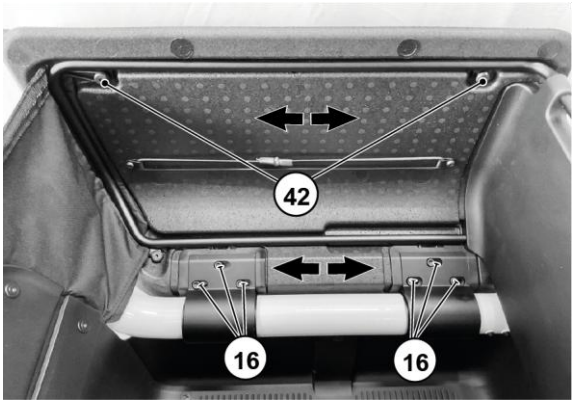


Abb. 23: Ansicht Flex-Box rechte Seitenwand

Adjusting the Flex Box

Make sure that the side walls of the Flex Box engage securely in the snap-in latches and close smoothly. Make sure that the side walls do not rub on the frame.

The adjustment described below needs to be done for both side walls and so applies equally to the left side wall.

Adjustment

1. Loosen the fasteners (16).
2. Move the side wall lengthwise (see arrow) until it has securely engaged in the snap-in latch and moves freely.
3. Tighten the fastener (16) with a tightening torque of 10 Nm.

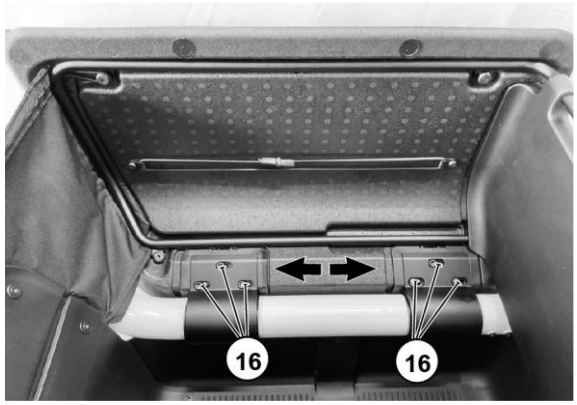


Fig. 22: View of the right side wall of the Flex Box

The sides walls of the Flex Box need to close flush with each other.

The adjustment described below needs to be done for both side walls and so applies equally to the left side wall.

Adjustment

1. Loosen the fasteners (16) and (42).
2. Move the side wall lengthwise (see arrow) until the side walls close flush with each other.
3. Tighten the fastener (16) with a tightening torque of 10 Nm.
4. Re-tighten the fasteners (42).

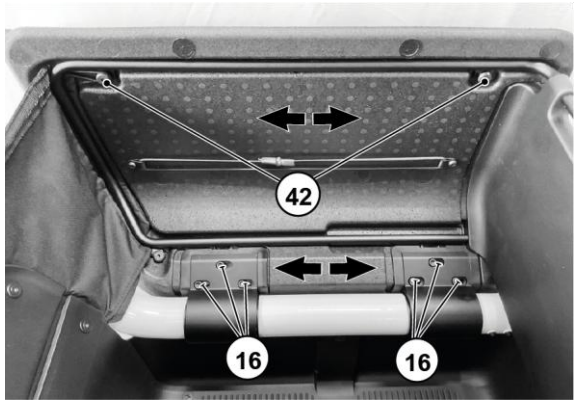


Fig. 23: View of the right side wall of the Flex Box

Flex-Box geschlossen



Abb. 24: Flex-Box geschlossen

Closed Flex Box



Fig. 24: Closed Flex Box

Aufkleber anbringen

Der Aufkleber wird in zwei Varianten mitgeliefert, siehe Kap. Teileübersicht, Seite 1.

- Aufkleber Warning Flex-Box USA Carrie (10) (größerer Aufkleber),
  Dieser Aufkleber ist in Nordamerika anzubringen.
- Aufkleber Warnung Flex-Box Fangstellen Carrie (9) (kleinerer Aufkleber).
  Dieser Aufkleber ist in allen verbleibenden Ländern außerhalb Nordamerikas anzubringen.

Voraussetzung

- Flex-Box ist geöffnet.

1. Aufkleber (10) oder (9) entsprechend des Ziellandes auswählen.
2. Aufkleber innerhalb der bemaßten Fläche an der linken Außenseite der Flex-Box anbringen.



Abb. 25: Linke Außenseite Flex-Box

Attaching the adhesive labels

Two versions of the adhesive label are supplied, see section “Overview of parts” on page 1.

- Attach the “Carrie Flex Box USA Warning” (10) (larger label) in North America.
- Label “Finger trap points on Carrie Flex Box” (9) (smaller label).
  Attach this label in all remaining countries outside of North America.

Prerequisite

- Flex Box is open.

1. Select the label (10) or (9) depending on the destination country.
2. Attach the label within the marked area on the left outside of the Flex Box.



Fig. 25: Left outside of the Flex Box

Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Flex-Box finden Sie auf dem Riese & Müller Youtube-Kanal.

https://www.youtube.com/user/rieseundmuellerGmbH

More information

Visit the Riese & Müller YouTube channel for more information on the Flex Box.

https://www.youtube.com/user/rieseundmuellerGmbH